

招 生 简 章

学 校 指 南

〔 简 体 字 版 〕

弥勒之里国际文化学院日本語学校

(财)日本語教育振兴协会认定校

法务省认定申请代理校

目 次

学校介绍

本校特色	1
地理位置·生活环境	2

报 名

入学资格	3
报考方法	3
报名费	3
考试日期	4
报名资料	4
填写资料的注意事项	5
报名方法	6
从报名到入学的程序	7

学习和生活

学校生活	8
学生宿舍的生活	10
遵守规则	11

费 用

学费·宿舍费	12
--------	----

问询处	13
-----	----

本校特色

1. 充分挖掘个人潜力，少人数的班级编制

本校的各个班级是由少人数编制而成，每个班级的担当教师能够对学生进行细致周到的指导。同时根据学生的能力，进行个别的补习指导。为此可以做到进一步提高日语学习的能力以及在早期阶段克服学习不佳的状态。

2. 以充实的升学指导,保证高升学率

本校以升学指导担当者为中心，由专职教员负责对每位学生进行考试指导。针对日语能力考试、日本留学考试进行特别课程的教学。在升学考试前，通过小论文和面试对策的个别指导来提高其效果，以达到学生志愿校的考试合格。

3. 对优秀学生实施奖学金、奖品制度

在本校就读的优秀学生能够获得文部科学省颁布实施的「学习奖励费」和其它各种奖学金。同时，本校也有独自の奖励制度，对各级水平考试成绩优秀者和出勤率优秀者予以表彰，同时发给图书券、字典、商品券等。

4. 丰富的课外活动

通过对茶道、华道(插花)的学习来接触日本的文化，通过参观企业和设施来了解日本的社会，同时还参加各种交流会，通过不同国籍和不同文化的交流，加深对异国文化的了解。

5. 与当地教育机构的交流

通过与当地人们之间的交往，介绍自己国家的语言或文化等，也可以客观的了解自己的语言和本国的文化在世界的影响。我们认为，通过这样的交流活动，使学生能够认识到作为自己国家的代表，更能加深自觉性，为自己能够成为国际社会上的活跃人才打下基础。

6. 毕业后的联系，「校友会」的活动

本校学生毕业后，就归属「校友会」。本会最大的活动为一年一次的毕业生汇聚本校的「校友会总会」。希望通过这个活动加深毕业生和毕业生、毕业生和在校生之间的联系，建立起相互提高，共同帮助的关系。本校的校友会由活跃在不同行业的毕业生组成。

7. 安全舒适的学生宿舍

本校为全住宿制的学校。环境优雅、住宿费便宜，同时宿舍的管理人员为24小时常驻，为学生创造安全舒适的生活环境。通过在学生宿舍的生活，可以了解日本的社会常识及规则，使学生毕业后可以独立地生活。

8. 热情亲切的生活指导

入国手续或加入保险等，生活上所必要的各种手续业务学校可代为办理。同时还有专用巴士接送学生购物或去医院看病等。给学生提供生活所必要的信息，能够倾听每位学生的个人烦恼，并能给予亲切的指导。我们十分重视在给予学生物质支援的同时，也能在精神上给予大力的帮助。

9. 常石造船集团的后援

本校作为日本国内外都享有盛誉的常石造船集团下属的学校，在学校设施的扩充、同窗会的后援等多方面都得到了集团各公司的大力支持。同时本校的毕业生在集团公司内就职的人数也逐年增多，他们都活跃在世界舞台之中。

现代国际化时代，为了我们的共同发展，了解异国的语言和文化是十分重要的。同时，对于学习，环境也是十分重要的。我校位于环境十分幽静，可以专心学习的大自然之中。学校的教职员能够充分地结合学生的需求研究教学内容，在生活方面也能给予给每位学生以无微不至地关怀和指导。我们希望通过以这里的留学生活为开端，为今后能够熟练地掌握日语，开拓视野并成为世界优秀人材而努力。

校长 中村 普子

地理位置・生活环境

□ 广岛县福山市

广岛县有两个世界文化遗产。一个是因核武器的惨祸而闻名至今的“原子弹爆炸中心”。这个原子弹爆炸中心位于广岛和平公园内，为祈祷和平而慕名前来的观光客络绎不绝。另一个是宫岛的“严岛神社”。距今约 1400 年前建成的严岛神社，有着忠实地反映了平安时代的建筑模式的社殿，是日本的国宝之一。涨潮时回廊上涂有朱红色的寝殿，仿佛飘浮在大海上似的，真是鬼斧神工。为了亲眼目睹这些世界遗产，每年都有很多人前来观光旅游，十分热闹。

位于广岛县的东南端，人口约为 46 万人的备后地区的中心城市福山市，自古以来以福山城为中心，繁荣昌盛。1916 年 7 月 1 日，市政府迈出了向近代城市发展的第一步。此后跨越了战后的灾害，持续发展至今。目前已发展成为以近代重工业和地方工业并驾齐驱的濑户内海沿岸有名的城市之一。一年四季气候宜人，还有许多大自然所赋予的像“濑户内海的国立公园”、“鞆之浦”、“山野峡县立自然公园”等风景胜地。同时还有许多历史遗迹。“福山城”、“明王院”等都被指定为国家的重要文化财产和国宝。

□ 沼隈町

本校的所在地沼隈町，面向美丽的濑户内海，历来就是海上交通的要道，是保存了许多像“阿伏兔观音”、“平氏家族旧迹”等文化遗产的自然和历史都很丰富的城镇。同时，近年来在基础产业的造船和葡萄园的发展之上，还以完善的社会福利而被许多人所共识。它作为自然、文化、产业和福利相结合的城镇而得以发展。

入学资格

符合下列条件者

- (1) 外国国籍，在国外接受过 12 年以上的正规学校教育，且具有高中毕业程度的基础学历者。
- (2) 年龄在 18 岁以上者。
- (3) 日语能力考试相当于 4 级水平，持有 150 小时以上的日语学习证明者，或日语能力考试合格者。
- (4) 没有以前申请「在留资格」时，因作虚假材料的原因未被批准的经历。
- (5) 能够遵守日本国的法律以及学校的规章制度，能够适应集体生活者。
- (6) 身心健康，具有明确的学习目的以及毕业后有升学计划者。

报考方法

- 依据资料审查、面试、基础能力考试(日语・数学)的结果，进行综合判断，决定是否录取。

- 注1) 申请人必须事先填写「事前调查书」(由本校指定用纸)，并邮寄到本校，或用传真发送到本校。(请提前向本校索取事前调查书。)
- 注2) 面试以及基础能力考试的具体日期，在我们收到事前调查书后另行通知。
入学申请者的考试预定地为中国的辽宁省大连市、吉林省长春市、福建省福州市和福清市、山东省济南市五个地区。
另外，由于地理条件的问题无法前来考试者，请事先告知。

报名费

- 20,000 日元 请在指定的日期内将报名费汇入下列指定的银行帐号。

中国银行 千年支店 普通 1098436(帐号)
弥勒之里国际文化学院日语学校 校长 中村普子

- 注1) 在备注栏里注明报名人的姓名和电话号码。
注2) 学校名和校长名都要注明。
注3) 银行汇款手续费，由报名人负担。

* 在汇款时，如果需要催款书等资料，请向本校索取。

考试日期

入学日期	事前调查书 提交日期	考试日期	报名志愿书 截止日期	入管审 查是否 合格 通知	入学手 续 截止日 期	入学日
4月入学生 (2年课程)	8月1日 ~ 9月15日	9月下旬 ~10月	10月31日	3月初	3月15日	4月中旬
10月入学 生 (1年半课 程)	3月1日 ~ 4月15日	4月下旬 ~5月	5月31日	9月初	9月15日	10月中旬

报名资料

* 关于报名资料的填写方法，详细请参见「[申请资料](#)」。

关于本人的资料

- (1) 入学志愿书 (本校指定用纸)
- (2) 个人简历
- (3) 就学理由说明书 (本校指定用纸)
- (4) 日本語学校毕业后的预定说明书 (本校指定用纸)
- (5) 照片 6 张
- (6) 最终学历的毕业证书及成绩证明书
- (7) 日本語学习证明书
- (8) 户口簿复印件
- (9) 护照复印件 (*只限已持有护照者)
- (10) 体检书 (本校指定用纸)
- (11) 在职证明书 (*只限申请时已就职者)

□ 学费等支付能力的证明资料

■ 如果是申请人本人支付经费

- (1) 银行的存款证明
- (2) 收入证明书

■ 如果是由在日本国以外居住的申请者的亲戚支付经费

- (1) 经费支付证明书(入国管理局指定用纸)
- (2) 申请人和经费支付人的关系证明资料
- (3) 银行存款证明
- (4) 在职证明书
- (5) 收入证明书

■ 如果是由日本人或在日本居住者支付经费

- (1) 经费支付证明书(入国管理局指定用纸)
- (2) 申请人和经费支付人的关系证明资料
- (3) 银行存款证明书
- (4) 在职证明书
- (5) 总所得证明书（县或市町村发放的纳税证明书）
- (6) 住民票或外国人登录原票记载事项证明书（记载有全体家庭成员）

□ 其它

除上述之外，在资料审查过程中，学校会要求追加提交关于来日就学的条件以及理由等必要的资料。

填写资料的注意事项

在填写资料过程中，请注意以下几点：

1. 所有用外国语填写的资料均都必须附加日语翻译。同时，该翻译证明书中请注明翻译者的姓名和联络方式。
2. 由本人填写的资料必须由本人亲笔填写，需要修改的地方不能使用修改液修改，用两条划线修改后，并请盖修改印（即本人印章）。
3. 一旦发现所填写的资料是伪造的，立刻取消入学资格。

报名方法

请将写有「**年度入学报名书」的信封，在报名截止日期前一定要邮寄到下述地址。

〒720-0402 广岛县福山市沼隈町中山南 22-3
弥勒之里国际文化学院日本語学校 学生招生科

另外，有关报名的事宜，随时接受咨询。

TEL: 0081-84-988-0822 (中文可)

FAX: 0081-84-988-0881 (中文,英语可)

E-mail: mirojpl@gol.com (中文,英语可)

从报名到入学的程序

* 详细内容请参见「[申请手续](#)」。

□ 4月（10月）入学生

1	事前调查书的邮寄 内容确认后，随后通知考试的日期等详细事项	报名者 ↓ 本校	8月～ (3月～)
2	当地考试(面试・基础能力考试) 对来考试现场应试有困难的，只做资料审查。		9月下旬～10月 (4月下旬～5月)
3	通知校内审查的合格与否	本校 ↓ 报名者	考试后2周内
4	提交申请资料,汇入报名费 请在接到合格通知后迅速提交申请资料。 由于要对所填写的资料是否有遗漏要进行核对，收齐申请资料等也需要时间，因此请尽快提交申请资料。	报名者 ↓ 本校	10月末 (5月末) (截止)
5	「在留资格认定」的申请 学校在收到申请资料后，本校作为报名者的代理人向 入国管理局申请「在留资格认定」。 入国管理局的审查期间约为2个月。	本校 ↓ 入国管理局	12月20日 (6月20日) (截止)
6	「在留资格认定」申请结果的通知 通知获得入国管理局批准的「在留资格认定证明书」 的学生，并将「在留资格认定证明书」、「入学许可书」 的复印件和「学费请求书」传给学生。 同时对未获得「在留资格认定证明书」的报名者，把 未获得批准的理由书以及毕业证书等予以返还。	本校 ↓ 报名者	3月初 (9月初)
7	支付学费、住宿费 请把第一年的学费和住宿费等汇入本校指定的银行帐号。 如果需要催款书，请联系。	报名者 ↓ 本校	3月15日(截止) (9月15日)
8	「在留资格认定证明书」及「入学许可证」(原件)的交付 在确认学费及住宿费等汇入后，即将上述资料寄出。	本校 ↓ 报名者	
9	申请「签证」 申请者在向在外日本大使(领事)馆询问后，把必要的 资料备齐，提出申请签证。	报名者 ↓ 在外公馆	
10	赴日、入学		4月中旬 (10月中旬)

□ **如果提出退学**

由于特殊原因无法入国，在入学前，应尽快通知本校，并迅速办理所规定的相关手续。

*退学手续以及已付款项的返还等请参照「申请手续」。

□ **来日时请遵守以下事项**

1. 从报名到入学，对于本校的联系请尽快答复。
2. 获得签证后，在来日 10 日前请把来日时所利用的航空公司名、航班号等告知本校。
同时协商从机场到学校的接机等事宜。来日的时间请尽可能安排在平日(周一到周五)。
3. 原则上请务必在开学典礼之前来日。如果有特殊理由不能及时来日时，事先向本校提出申请并取得许可。

学校生活

□ **上课时间**

本校设定日本语教学课程一节为 45 分钟，每天为 4 节，每年的教学时数为 760 个小时以上。同时，上课分「上午班」和「下午班」。

每周休息两天，周六和周日。另外，日本国所规定的节假日也为休息日。

上午班	:	8:30	~	12:00
下午班	:	13:15	~	16:45

除上述上课时间外，还根据需要安排个别补习辅导。

□ **休假**

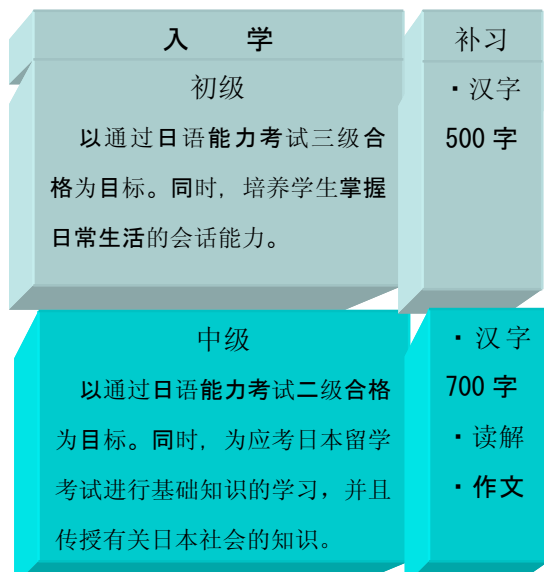
本校一年设 4 次长期休假。

春假	:	3 月中旬	~	约 4 周
暑假	:	8 月上旬	~	约 2 周
秋假	:	10 月上旬	~	约 2 周
寒假	:	12 月下旬	~	约 2 周

升学课程 (2年、1.5年)

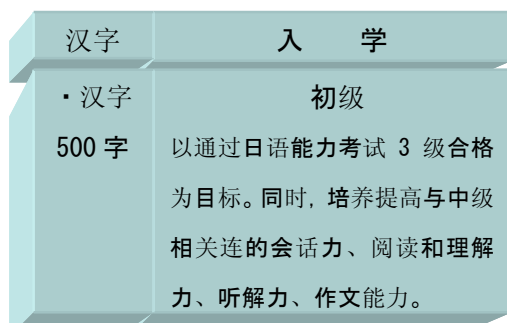
以升入国公立·私立大学、专门学校为目标的课程。培养学生能够应对不同场面的日语知识及会话能力，提高入学考试的应对能力，培养综合运用能力，使学生升学后能够进行高难度的研究。同时，为非汉字圈的学生实施在汉字、阅读理解和作文等补习，通过文字方面的补习，以达到与汉字圈学生同样的学习进度。到毕业学年时，按成绩重新编班，按个人的水平及升学目标授课。

升学2年课程



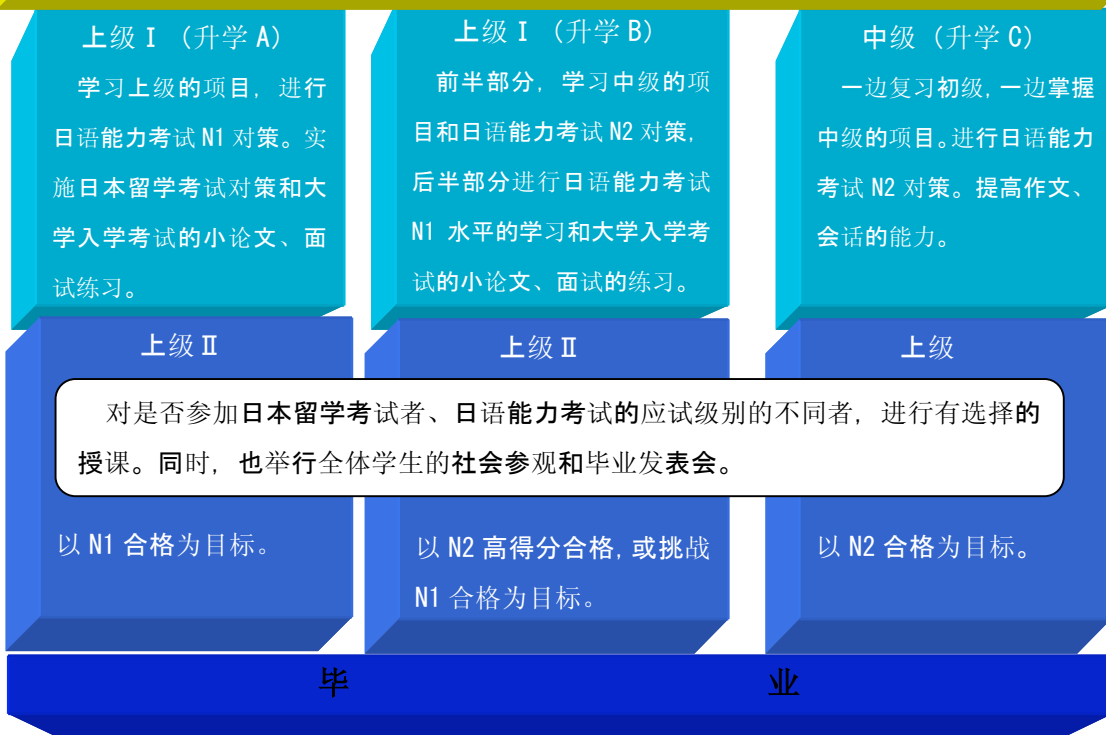
4月

升学1.5年课程



10月

根据成绩、希望升学的学校等进行编班。



4月

10月

3月

毕

业

注) 原则上不得中途退学。

□ 授课法

学校的授课将依据日语直接法进行教学。为了能够让学生均衡地掌握读、写、会话和听力等 4 种技能，我们开展各种各样的活动。同时，根据不同学生的学习弱点，进行个别补习等细致周到的辅导。

□ 评价方法(考试)

每个级别将进行两次考试，依据这两次的考试结果来判断成绩(是否合格)。同时依据成绩进行「跳级」、「留级」等调整。每个学期将依据学生的个人能力进行编班。

□ 关于日本留学考试等日语以外科目的补习

本校还对参加升学考试的学生，在理科、数学和综合科目等方面，考试前进行有针对性的辅导。

□ 汉字补习

对非汉语圈出身的学生，进行汉字学习的补习。

学生宿舍的生活

本校为全住宿制。学生宿舍在距学校很近的地方，在那里学生将在一起共同生活。在学生宿舍，管理人员 24 小时常驻，保护学生的安全。学生通过在学生宿舍的生活，了解掌握在日本社会独立生活的规则和习惯。

□ 学生宿舍

从学校步行约 10 分钟。

3 层建筑，一共有 50 个房间(单人间 32 间，2 人间 18 间)。

每层设有卫生间、洗脸间。厨房、浴室、学习室、上网室、洗衣房等设在一楼共用。

还有管理人室、面谈室、饮料的自动售货机、乒乓球台等。

□ 宿舍费

每个月的房费请参照下表：

单位：日元

房 费	2 人同住	10,000
	单 间	12,500

注 1) 第一年度的宿舍费请在规定的期限内支付。此后将依据房间搬迁的情况每个月结算其差额。同时第 2 年度的房费将提前半年征收。

注 2) 新生在最初的 6 个月，原则上必须入住学生宿舍的 2 人间。

□ 宿舍备品

入住者可向学校借用床、书桌、冰箱等，在退宿时归还。

入住宿舍时学校提供被褥和床单。

遵守规则

入学后必须认真遵守日本国的法律以及学校和宿舍等规章制度。

□ 出入国管理及难民认定法

■ 在留资格

本校的学生所持有的在留资格为「就学生」的签证（2010 年 7 月 1 日起「就学」签证统一变更为「留学」签证）。第一年度所发给的在留期限为半年或 1 年，到期后更新签证。届时必须提交「经费支付计划书」、「送金证明书」、「日本語学校的成绩・出勤证明书」、「银行存折的复印件」等资料。

■ 资格外活动

进行资格外活动(即打工)之前，必须取得入国管理局的许可（即必须取得「资格外活动证明」）。依据法律规定，就学签证每天可进行 4 小时以内（留学签证每周可进行 28 小时以内）的临时工作。同时，活动内容也有限制。应通过学校的指导，在不影响学习的情况下，从事健全的临时工作。另外，学校在入学后一定时间内禁止参加资格外活动。

□ 学校规则以及宿舍规则

认真遵守本校和宿舍的规章制度。

如果出现学习成绩不好，出勤率不良，学费滞纳等情况，经过指导仍无效，将会提出退学的劝告。另外，报考摩托车执照或在外住宿等都必须事前取得学校许可，按规定办理手续。

学费・宿舍费

本校的学费以及宿舍费如下：

单位：日元

学费等

单

位：日元

年度		第一年度		第二年度	
学期		第一学期	第二学期	第三学期	第四学期
学费	入学金	50,000			
	学费	300,000	300,000	300,000	300,000
	校外活动	5,000	5,000	5,000	5,000
	教材费	20,000	20,000	20,000	20,000
	小计(1)	375,000	325,000	325,000	325,000
支付期限		在留资格认定时		3(9)月15日	9月15日
2年课程 合计金额		1,350,000			
1.5年课程 合计金额		1,025,000			

宿舍费等

单

位：日元

年度		第一年度		第二年度	
学期		第一学期	第二学期	第三学期	第四学期
宿舍费	2人间使用费*1 (房租 10,000 円/月)	60,000 (半年)	60,000 (半年)	60,000 (半年)	60,000 (半年)
	器具使用费*2	10,000	10,000	10,000	10,000
	小计(2)	70,000	70,000	70,000	70,000
支付期限		在留资格认定时		3(9)月15日	9月15日
2年课程 合计金额		280,000			
1.5年课程 合计金额		210,000			

*1) 学生宿舍的二人房间，2名入住的情况下，一个人所需的费用。

*2) 学校的备品（冰箱、床、书桌和洗衣机等）的使用费，以及来日时学校提供的被褥、房间钥匙的更换费。

注) 支付期限内必须把所规定的金额全额汇入指定的帐户。不能支付的学生，在和经费支付者协商后将劝其退学。

另外，下述费用将另行支付。

(1) 「国民健康保险」的投保费（第一年度为 20,000 日元）另行支付。

注) 由于第二年度的投保费是依据前一年度的收入而发生变化的，将按实际费用支付。

(2) 水电费等其它费用，另行支付。

(3) 学生宿舍入住时需缴纳 30,000 日元的**保证金**。该保证金将在**退住时结算**、在扣除房屋破损以及备品的修理费、家电回收处理费等费用后，**返还余额**。

□ 生活费(按一个月计算)

宿舍费	10,000 日元
伙食费	20,000 日元
水电费	7,500 日元
交通费	2,500 日元
通信费	5,000 日元
杂费	5,000 日元
合计	50,000 日元

与其他城市的比较

东京	90,000 日元~120,000 日元
大阪	85,000 日元~100,000 日元
名古屋	65,000 日元~100,000 日元

问询处

弥勒之里国际文化学院日本語学校
招生科

〒720-0402

广岛县福山市沼隈町中山南 22-3

电话: 0081-84-988-0822

传真: 0081-84-988-0881

网址: <http://miroku-jls.com>

E-mail: mirojpl@gol.com